

Илюстрациите в литографиите на турските народни повести

Татяна Аникеева

(Резюме)

През първата половина на XIX в. започва масовото издаване на турски народни повести (*хикайат*) във вид на литографии, а след това и със средствата на книгопечатането. Неизменна част на литографските издания на турските народни повести са илюстрациите. За разлика от миниатюрата в ръкописния текст, рисунката в литографията е предназначена само да съпровожда текста и не може да съществува отделно от него. От първостепенно значение било не постигането на художествено съвършенство на изображението, а маркирането на основните обрати в сюжета на *хикайата* (например като среща на влюбените, сватба, лов, противоборство и съперничество на главните герои, смърт на персонажите). Така илюстрацията се превръща в още един – невербален – начин за фиксиране на фолклорната основа, а в този смисъл – и на постоянно вариращия текст.